

Außenbüros:

Les bureaux d'Europa-Park/Offices of Europa-Park:

Schweiz/Suisse:

Büro Schweiz
Unterdorfstraße 23a
CH-4143 Dornach
Tel. + 41(0)61 783 10 45
Fax + 41(0)61 781 40 43
info@europapark.ch

France:

Laurette Lourenço-Siefert
17 bis, rue de la Toussaint
F-67000 Strasbourg
Tel. + 33(0)3.88.22.68.07
Fax + 33(0)3.88.22.68.87
europa-park@wanadoo.fr

Öffnungszeiten/Horaires d'ouverture/Opening hours:

Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to change

Täglich geöffnet vom 24.11.2012 bis 06.01.2013 (außer 24./25.12.12)
von 11.00 bis 19.00 Uhr. Saison 2013 täglich ab dem 23.03.2013 bis 03.11.2013.

Ouvrert tous les jours du 24.11.12 au 06.01.13 (sauf 24./25.12.12)

de 11h à 19h. Saison 2013 tous les jours à partir du 23.03.2013 au 03.11.2013.

Open daily from 24.11.12 until 06.01.13 (except 24./25.12.12)

from 11 a.m. to 7 p.m. Season 2013 daily starting 23.03.2013 until 03.11.2013.



E* MOTIONS

Die Gutscheinkarte für alles!
La carte cadeau universelle
The universal gift card

Infos: www.europapark.de/gutscheinkarte

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung bei/
Nos partenaires-loisirs/Our leisure partners:



Unsere Reisepartner/Nos partenaires de vacances/
Our travel partners:



Mitten in Europa – ganz in Ihrer Nähe

Au coeur de l'Europe – Tout près de chez vous
In the heart of Europe – Just near you



Ausfahrt/Sortie/Exit 57b Europa-Park
Autobahn/Autoroute/Motorway A5 Karlsruhe-Basel
und täglich mit der Deutschen Bahn nach Ringsheim oder
Freiburg und mit der SüdbadenBus GmbH zum Europa-Park
Europa-Park est à environ 50 km de la gare TGV de Strasbourg
Ligne Grande Vitesse Paris-Strasbourg

MACK
INTERNATIONAL

EUROPA PARK®

ERLEBNIS - RESORT

Weitere Informationen und Spezialangebote unter:
Info-Line: +49 (0) 78 22/77 66 88 - info@europapark.de
www.europapark.de

EUROPA PARK®

ERLEBNIS - RESORT



20 % Frühbucher-Ermäßigung
www.europapark.de/reservierung

Einfach Lichtverzaubert

24.11.2012 – 06.01.2013 Entrer dans la magie
Just enchanted
(außer/sauf/except 24./25.12.12)
von/de/from 11-19 Uhr/h

Wilde Winter-sause

 Gehen Sie im Europa-Park auf die Piste. Für Schneemänner und Schneefrauen jeder Größe, jeden Alters. Steigen Sie in die luftigen Höhen der Achterbahnen oder erleben Sie die mitreißenden Wintershows. Große Abenteuer für die ganze Familie – raus in den Schnee, rein in den Park!

Une journée dans la neige en toute liberté

Les amateurs de neige quels que soient leurs tailles et leurs âges, apprécieront à coup sûr nos spectacles encore plus magiques en hiver tout en faisant le plein d'adrénaline sur nos grands huit. Venez vivre des aventures inoubliables en famille – enfillez votre combinaison et rejoignez-nous sur les pistes d'Europa-Park !

Wild winter fun

Take to the slope in Europa-Park. It's perfect for snow lovers of all sizes and ages. Ascend to aerial heights on the roller coasters or enjoy one of the exciting winter shows. Take your entire family on a big snow-filled adventure and join us in the park!



Kinderskischule

Snow-Tubing

Euro-Mir



Antikes Pferdekarussell



Panoramabahn



London Bus



Pegasus



Wunderbares Winter- märchen



Der Duft saftiger Bratäpfel und heißer Maronen weckt die Erinnerungen an gemütliche Stunden vor flackerndem Kaminfeuer. Zwischen Lichterketten und geschmückten Tannenbäumen werden Sie all das entdecken, was sich große und kleine Weihnachtsherzen wünschen.



La beauté des contes d'hiver

L'odeur des pommes cuites et des marrons chauds vous replonge dans l'ambiance unique des heures passées devant un bon feu de cheminée. Entre les guirlandes lumineuses et les sapins parés de mille et une décorations, vous trouverez tout ce qu'il faut pour satisfaire aux souhaits des petits et des grands.



Winter wonderland

The tempting fragrance of juicy baked apples and hot chestnuts is reminiscent of cosy times spent watching the flickering flames on an open hearth. Everything that makes Christmas special for children and adults alike can be found here amidst the fairy lights and decorated Christmas trees.

Weihnachtsmarkt

Riesenadventskalender



Weihnachtsbummel



Eisbar „Glaciar“



Historisches Karussell
„Eden Palladium“



Glanzvoller Winter- zauber



Tausendfach brechen sich die Strahlen, werden in immer neuen Facetten zurückgeworfen und verzaubern den Park. Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie diese einzigartige Atmosphäre auf sich wirken. Dem Alltag entrückt und doch mitten im Leben – nie war ein Winter zauberhafter.



Une féerie de lumière

Les rayons de lumière se décomposent en mille feux, renvoyant en permanence de nouvelles facettes qui répandent dans le parc une atmosphère magique et irréelle. Abandonnez-vous à l'ambiance unique de la fête. Le quotidien disparaît, mais la vie bouillonne autour de vous – jamais un hiver n'aura été si magique.



Glittering winter enchantment

Light rays shatter into thousands of fragments and are reflected back in ever changing patterns to cast an enchanting spell over the park. Relax and enjoy this unique atmosphere. Escape to a place pulsating with life and the most magical winter you've ever experienced.



Leuchtende Lichterparade

Besuch vom Weihnachtsmann



Laufende Christbaumkugeln



Zauberhafte Paradowagen



2,5 Millionen Lichter im Europa-Park



Echter Winter- spaß



Winterwunderwelt



... und die Gesichter strahlen, denn der Nikolaus hat ein offenes Ohr für kleine und große Wünsche. Hier sind Kinder unter sich und können sich beim Weihnachtsbacken oder Herumtoben aufwärmen. Das ist spannende Abwechslung in der weißen Winterwunderwelt oder im 4D Kinofilm „Das Geheimnis von Schloss Balthasar“



Le vrai plaisir de l'hiver

... et les visages rayonnent, car Saint Nicolas prête une oreille attentive aux désirs, petits ou grands, des enfants. Ils sont ici chez eux, et libre à eux de se réchauffer avec des gâteaux de Noël ou en se défoulant. Une plongée fantastique dans la magie de l'hiver avec le Monde des Merveilles Hivernales ou le film d'animation en 4D « Le Secret du Château Balthasar ».



Genuine winter fun

... and their faces light up because Santa always has time to listen to their wishes, big and small. This is the children's realm; the place where they can bake biscuits or romp around to warm themselves up again. The Winterworld for Kids and the 4D film "The Secret of Balthasar Castle" propose varied fun in a white winter wonderland.

4D Kinospaß mit Euromaus und Freunden



Interaktive Euromaus-Show



Märchenwald



Malerische Winter- welt

Riesenrad Bellevue

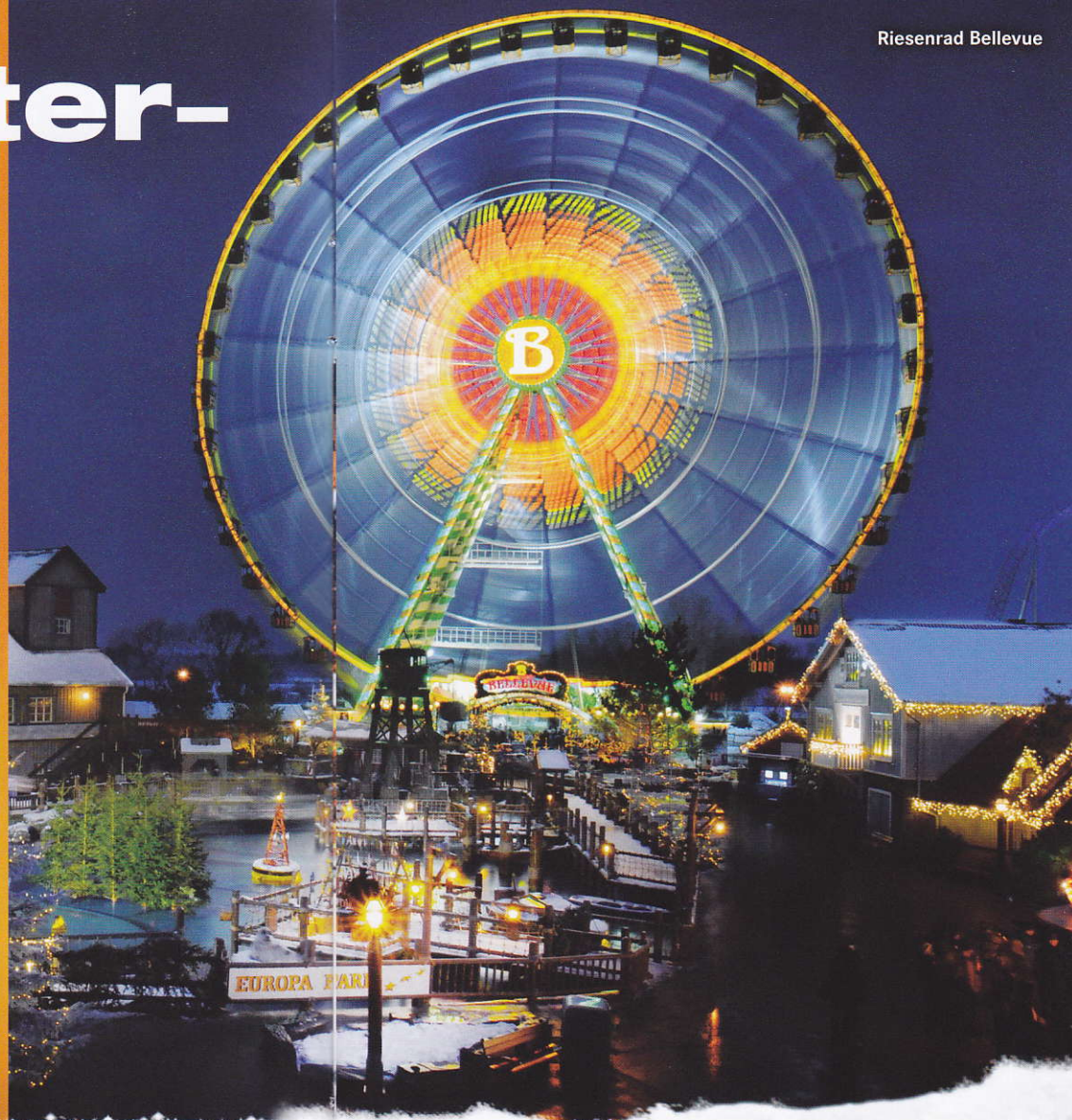
... wenn sich eine zarte weiße Decke über den Park gelegt hat. Goldener Schimmer dringt aus den Fenstern und verspricht Wärme und Gemütlichkeit. Bäume und Sträucher sehen wie verzuckert aus – genießen Sie den Europa-Park, wie Sie ihn noch nicht kennen.

Un monde d'hiver pittoresque

Lorsqu'un épais manteau blanc recouvre le parc, des lueurs dorées brillent à travers les fenêtres, comme autant de promesses de chaleur et de bonne ambiance. Les arbres et les buissons prennent leur aspect saupoudré – profitez d'Europa-Park, comme vous ne l'aviez jamais vu encore.

Picturesque winter landscape

... when a delicate white blanket has descended over the park. A golden glow seeps out of the windows, promising warmth and cosiness. Trees and shrubs look like they've been dusted with icing sugar. Enjoy Europa-Park as you've never seen it before.



Michel Vaillant Kunstausstellung



Winterliche Euro-Mir



Weihnachtliches England



Schloss Balthasar





Fantastische Winter-shows



... mit Clownerie und Akrobatik, auf der Bühne oder in der Manege. Die großen Shows werden Ihnen sicher einheizen. Lassen Sie sich faszinieren von unserem aufregenden Winterleben zwischen Globe Theater, Winterzirkus und Eisshow. Freuen Sie sich auf einen Winter voller Überraschungen.



Les fantastiques spectacles d'hiver

... avec des spectacles de clowns et d'acrobates, sur scène ou sur la piste. Nos spectacles ne manqueront pas de vous faire chaud au cœur. Abandonnez-vous à la fascination et profitez des fabuleuses représentations du Globe Théâtre, du cirque d'hiver ou de notre spectacle sur glace. Laissez-vous emporter dans un hiver plein de surprises.



Fantastic winter shows

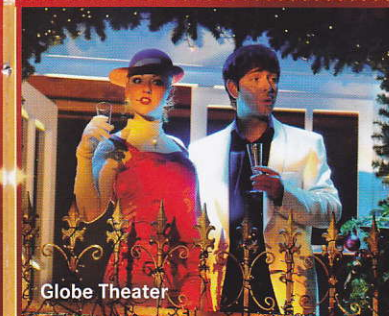
... with clowning and acrobatics, on the stage and in the circus ring. The big shows will soon warm you up. Let us fascinate you with our entertaining winter performances, in our Globe Theatre, winter circus or at our ice show. Look forward to a winter full of surprises.



Erstklassige Eiskunst



Magische Momente



Globe Theater



Atemberaubende Akrobatik

Heiße

Winter- action



Gehen Sie mit uns auf winterliche Fahrt und stecken Sie den Kopf nicht in den Schnee. Im Europa-Park gibt es so viel zu sehen und zu erleben – auch dann, wenn andere längst im Winterschlaf sind. Auf Schienen oder Kufen, unser Winter ist einfach ein bisschen schneller.



Le plaisir gisant de l'hiver

En piste pour une promenade hivernale, ne restez pas le nez dans la neige ! A Europa-Park, il y a tant de choses à voir et à faire – même quand les autres dorment déjà depuis longtemps. Sur rails ou sur patins, notre hiver à nous est tout simplement un peu plus rapide.



Hot winter action

Join us on a wintry journey, but don't bury your head in the snow. There are so many things to see and do in Europa-Park, even when the hibernation season is well underway. Whether you experience it on rails or runners, our winter is simply a bit faster.



Eisfläche vor
dem Europa-Park Historama

Riesenrad Bellevue



Koffjekopjes



Wiener Wellenflieler



Alpenexpress Enzian





Grandiose Winter- momente



Kein Fest wie das andere – originelle und ungewöhnliche Veranstaltungen führen Sie auf viele kulinarische Entdeckungsreisen mit garantiertem Genusslebnis. Die abgestimmten Showprogramme sind Höhepunkte eines durch und durch köstlichen Winterabends.

www.europapark.de/abendprogramm



Soirées hivernales grandioses

Aucune fête ne se ressemble chez nous – des soirées originales et extraordinaires vous emporteront pour des expéditions culinaires qui combleront à coup sûr le palais de tous les gourmets. Les spectacles seront des temps forts fabuleux d'une soirée hivernale en tous points délicieuse.

www.europapark.de/abendprogramm



Grandiose winter moments

No celebration is like the other – original and unusual events will lead you onto a culinary discovery journey with a guaranteed delightful experience. The show programme is the highlight of a wonderful winter evening.

www.europapark.de/abendprogramm

„Dinner-Show“

Alemannisches Rittermahl



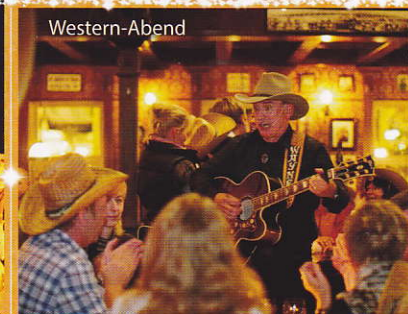
Französischer Abend



Indonesia Malam



Western-Abend



Geheimnisvolle Winter- nächte

... wenn der Frost seine zarten Eisrosen an die Fenster malt. Die Erlebnishotels Santa Isabel, El Andaluz und Castillo Alcazar halten Ihnen mit südländischer Glut die klirrende Kälte vom Leib. Legen Sie einen Scheit im Kamin nach und wärmen Sie Körper und Geist in den Bars „Buena Vista Club“ oder „El Circo“.

Une nuit d'hiver pleine de mystères

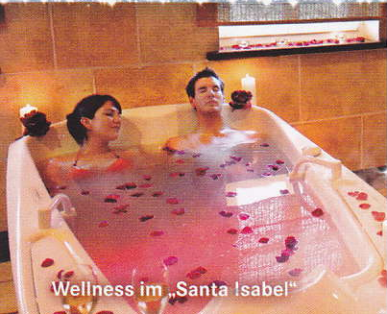
... lorsque dehors, le froid dépose délicatement ses cristaux sur les fenêtres. Les hôtels thématiques Santa Isabel, El Andaluz et Castillo Alcazar vous offrent l'ambiance et la ferveur méditerranéennes pour résister au froid. Venez vous y réchauffer. Mettez une bûche dans la cheminée et réconfortez-vous corps et âme au bar « Buena Vista » ou « El Circo ».

Mysterious winter nights

... when Jack Frost paints delicate ice roses on the window panes. The themed hotels Santa Isabel, El Andaluz and Castillo Alcazar will keep you from feeling the freeze with southern fervour. Put a log on the fire and warm body and soul at the "Buena Vista" or "El Circo" bar.



Winterliche Erlebnishotels



Wellness im „Santa Isabel“



Deluxe-Zimmer im „Santa Isabel“



Bar „El Circo“



Themensuite im „Castillo Alcazar“



Sagenhafte Winter- träume



Das Colosseo bereitet Ihnen stets einen warmen Empfang. Das einzigartige Hotel bietet jede erdenkliche Annehmlichkeit. Betreten Sie die italienische Oase in der Weite des Winters. Ob Familienzimmer oder Präsidientensuite, wir garantieren Ihnen unvergleichliche Stunden.



De merveilleux rêves d'hiver

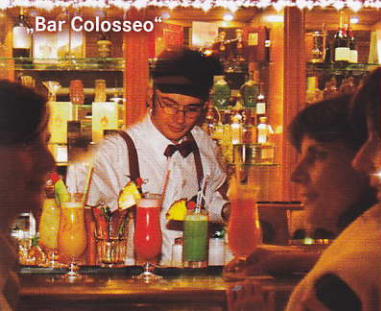
Le Colosseo vous réserve toujours un accueil chaleureux. Cet hôtel au charme très exclusif offre à chacun toute une palette d'agréments. Entrez dans une oasis italienne en plein cœur de l'hiver. Que vous choisissiez une chambre familiale ou la suite présidentielle, nous vous garantissons des heures incomparables.



Fabulous winter dreams

There's always a warm welcome at the Colosseo. This unique hotel offers guests every feasible convenience. Step into the Italian oasis in the winter expanse. We guarantee an unforgettable stay, whether you opt for Family room or the presidential suite.

Wundervoll beleuchtetes
Hotel „Colosseo“



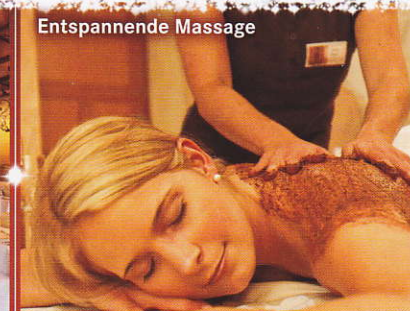
Bar Colosseo



Familienzimmer



Restaurant „Cesare“



Entspannende Massage

Auf zu fremden Küsten



Freuen Sie sich auf unser neu eröffnetes Erlebnishotel „Bell Rock“. Seit Juli können Sie sich in einem der 225 Zimmer und Suiten auf die Spuren europäischer Siedler begeben. Der 35 Meter hohe Leuchtturm wird Ihnen den Weg weisen.



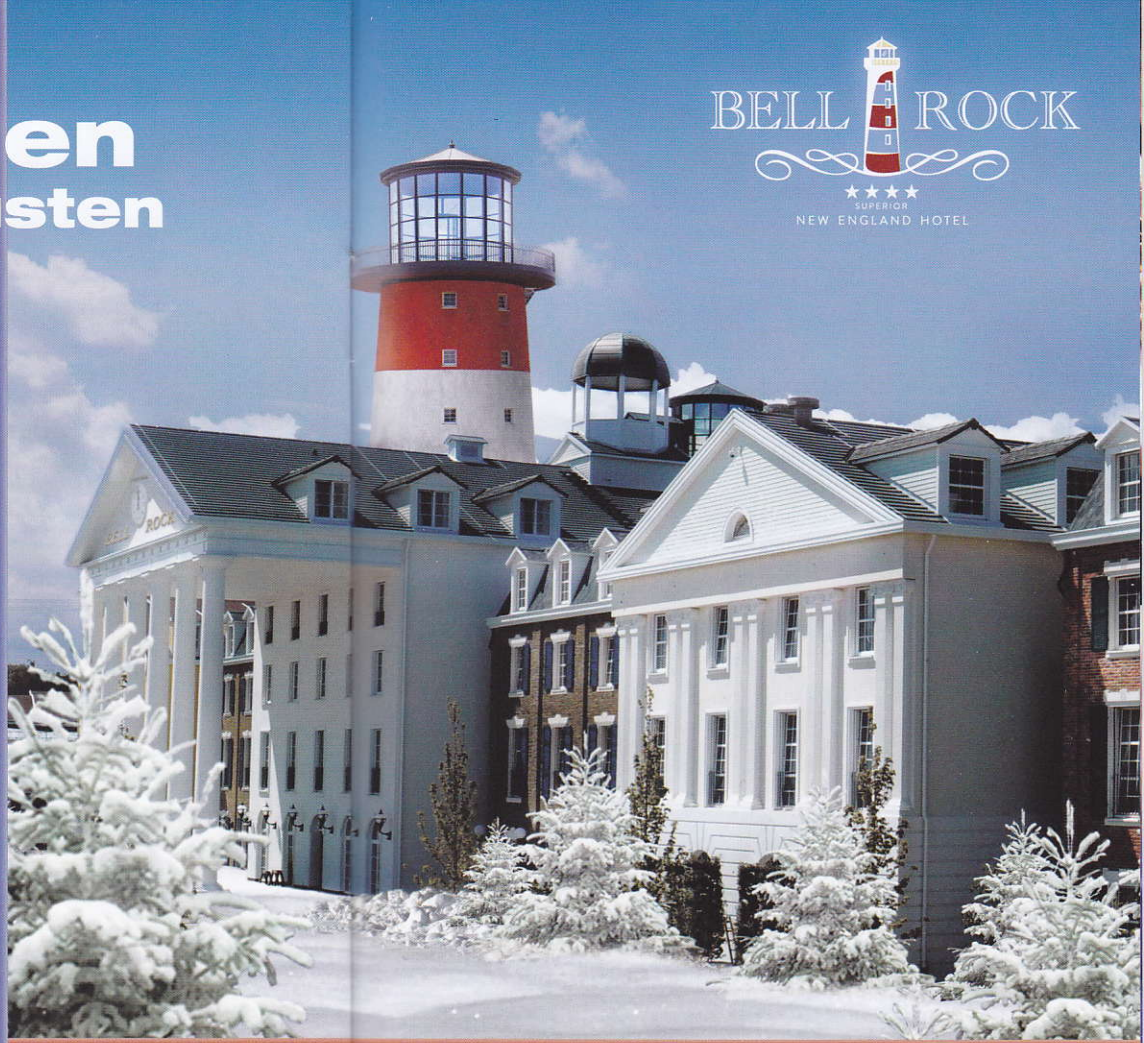
En route vers de nouveaux horizons...

Réjouissez-vous pour notre nouvel hôtel thématique « Bell Rock ». Depuis l'ouverture de ses portes en juillet, vous pouvez suivre les traces des explorateurs européens dans l'une de 225 chambres ou suites. Le phare de 35 mètres de hauteur vous guidera à bon port !



Off to new horizons...

Look forward to our newly opened themed hotel "Bell Rock". Since July you can follow in the footsteps of the European settlers and stay in one of the 225 rooms and suites. The 35 m high lighthouse will guide you the way.



Buchbar online unter www.europapark.de/reservierung
Réservation en ligne sur www.europapark.de/reservation * Book online on www.europapark.de/reservation



"Spirit of St. Louis" Bar



Themenzimmer im „Bell Rock“



Restaurant „Captain's Finest“



In süße Träume rudern...

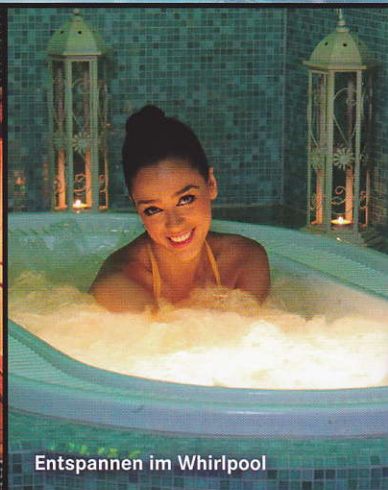
Fit und Entspannt im Winter



Beheizter Außenpool



Fitness & Spa „New England“



Entspannen im Whirlpool



Fitness-Club „Boston Red Sox“



Entdecken Sie das Neue – Begegnung und Dialog in außergewöhnlichem Rahmen, einzigartiger Atmosphäre und eleganter Szenerie: Küchenchef *Peter Hagen* zelebriert das pointierte Geschmackserlebnis einer vielseitig inspirierten Küche klassischen Stils.

Reservierungen und weitere Informationen unter:
www.ammolite-restaurant.de


ammolite
THE LIGHTHOUSE RESTAURANT

Attraktionen*

Alpenexpress
Arena of Football
Atlantis
Ballonfahrt
Ballpool
Crazy Taxi
Deutsche Allee
Dinosaurierfahrt –
Universum der Energie
Altdeutscher Jahrmarkt
EP Express
Euro-Mir
Eurosat
Euro-Tower
Feria Swing
Fluch der Cassandra

FoodLoop –
das erste Looping-
restaurant weltweit
GAZPROM Erlebniswelt
„Abenteuer Energie“
Geisterschloss
Jungfrau-Gletscherflieger
Kinderkarussell
Koffiekopjes
Kolumbusjolle
Lada-Autodrom
Litill Island –
Kinderspielplatz
London Bus
Magic Cinema 4D
Märchenwald

Matterhornblitz
Mini-Scooter
Old 99
Oldtimer
Panoramabahn
Pegasus
Peter Pan
Pferdekarussell
Piccolo Mondo
Piraten in Batavia
Roter Baron
Schneeflöckchen
Volo da Vinci
Whale Adventures
Splash Tours
Wiener Wellenflieger

Wintershows

- Große Zirkusrevue im original Zirkuszelt
- Lichterparade
- Eisshow
- Kindermusical
- Wintermusical im Globe-Theater
- Lichterspektakel „Weihnachtszauber“
- Interaktive Euromaus-Show

Specials

- Historisches Karussell „Eden Palladium“
- Winterwunderwelt
- Riesenrad Bellevue
- Kinder-Skibob
- Große Eislauffläche
- Snow-Tubing
- Weihnachtsmarkt
- Riesenadventskalender
- Postamt Himmelspfad
- Weihnachtspyramide
- Michel Vaillant Kunstaussstellung



* Aus technischen bzw. witterungsbedingten Gründen können nicht alle Attraktionen (u.a. Silver Star) geöffnet werden.

* Pour des raisons techniques et météorologiques certaines attractions ne fonctionneront pas (comme par ex. Silver Star).

* For technical and/or weather related reasons not all attractions can be opened (example Silver Star).